



Руководство по классическому произношению

ă краткое *a*

ā протяжное *a*

ae дифтонг *ay*

au дифтонг *au*

b (1) *б*

(2) *л* перед *t, s*

c *к*

ch *к* с придыханием

d *д*

ĕ краткое *э*

ē протяжное *э*

ei дифтонг *эй* в стяжениях (в поэзии)

eu дифтонг *эу* в словах *neu, seu, seu, heu!, heus!* и в заимствованиях из греческого: напр., *Orpheus, Eurōpa, euge!, eunūchus*

f *ф*

g (1) *г*

(2) **gn** *гн* (как в английском *hangnail*)

h как английское *h*

ī краткое *и*

ī протяжное *и*

j (1) *й*

(2) между гласными *йй*

k *к*

l (1) перед гласными и в удвоении как полумягкое *л(ь)*

(2) перед согласными или в конце слова как твёрдое *л*

m (1) в начале или середине слова *м*

(2) в конце слова либо не произносится, делая предшествующий гласный носовым и долгим ("уходит в нос"), либо уподобляется смычному или носовому, начинающему следующее слово

n (1) *н*

(2) перед *c, g, qu* как *г*

(3) перед *f* как губно-зубной *н*

ō краткое *о*

ō протяжное *о*

oe дифтонг *ой*

p *п*

ph придыхательное *п*

qu как *к* с округлёнными губами (можно как *kw*)

r *р*

s *с* (NB никогда как *з*)

t *т*

th придыхательное *т*

ū краткое *у*

ū протяжное *у*

v как английское *w*

ui дифтонг *уй* в словах *cui, huic, hui!*

x *кс*

y как французское *и* или немецкое *й*

z (1) *з*

(2) между гласными: *зз*

СОГЛАСНЫЕ

Глухие взрывные

t *т*, **p** *п*, **c** *к*, **qu** *к^w*

к^w - лабио-велярный звук: произносится как *к* с округлёнными губами. Допустимо чтение *kw* с английским *w*, так как такое чтение не может привести к противоречиям.

quu читается как *ку*, но чтение *к^wу* также допустимо (**sequuntur** - *сэкУнтур*).

Перед передними гласными (*i, e*) буквы **qu** читались как *к^o*, то есть *и*-элемент в этом случае был близок к французскому *и* в *huit*. Таким образом, слово *quis* произносилось ближе к *кюис*, чем к *куис*.

Звонкие взрывные

b *б*, **d** *д*, **g** *г*, **gu** *г^w*

г^w - звонкая пара к *к^w*. Перед гласными *i, e* выступает звук *г^o* - звонкая пара к *к^o*.

b и d оглушаются перед глухими согласными. Например, b читается как *л* в словах *urbs*, *obtineō*, *obferō* (обычно *offerō*); d читается как *т* в словах *adpōnō* (обычно *appōnō*), *adspiciō* (обычно *aspiciō*).

gn: в этом сочетании буква g читается как *η*, а целиком сочетание читается как *пгп* в английском *hangnail*. Пример: *dignus*. В имени *Gnaeus* начальная G не читается (имя звучит *найюс*).

Придыхательные

ph, th, ch - придыхательные *п, т, к* соответственно. **Никогда** не читаются как *ф, т, х*.

Носовые

n *н*, перед велярными и лабио-велярными (т.е. перед буквами c, g, q) читается как *η*, как, например, в словах *uncus*, *ingēns*, *relinquō*, *lingua*.

Произношение предлога **in**:

[iŋ] перед велярными и лабио-велярными: *in causā*;

[im] перед губными p, b, m: *in pāce*, *in balneum*, *in mūrō*;

[in] в остальных случаях.

nf: в этом сочетании n читается как лабио-дентальный звук, то есть при его произнесении нижняя губа касается верхних зубов, так же как при произношении последующего f. Пример: *cōnfēcī*.

Замечание. Буквосочетание ns в разные эпохи и разных стилях читалось по-разному; в частности, n иногда выпадала. Для современного человека единственным надёжным практическим правилом является читать букву n везде, где она пишется.

m *м* в начале и середине слова.

В конце слова буква m, вообще говоря, не читается, а делает предыдущий гласный а, е, i, u носовым и долгим. Однако если в речевом потоке без пауз за словом на -m следует слово, начинающееся на смычный звук (взрывной или носовой), то m произносится и уподобляется этому звуку, гласный не становится носовым. Таким образом,

-m [ŋ] перед t, d, n: *tam dūrus* [tan_dūrus]

-m [m] перед p, b, m: *tam pauper* [tam_pauper]

-m [ŋ] перед c, g, q: *tam gravis* [tan_grawis]

Плавные

r ϱ (trill)

В греческих словах используется буквосочетание rh для передачи греческой ро с придыханием. Сомнительно, что римляне когда-либо произносили эти слова на греческий манер (то есть h не играет роли).

l европейский полумягкий л(ь) перед гласным (в том числе, в удвоении), твёрдый л в остальных случаях, то есть перед согласным или в конце слова.

Щелевые

f φ, **s** σ

Полугласные

j й, между гласными йй, причём предшествующий гласный краток. Примеры: *maior маййор*, *reior пэййор*. К исключениям относятся слова с префиксами, если корень начинается на j: *dījūdicō*, *trājectus*, *ējaculō*, *prōjectus*, *dējerō*, а также составные слова типа *bijugus*, *quadrijugus* - в них звучит однократный звук й.

Замечание 1. В словах типа *praejūdicō* за дифтонгом ай следует согласный й, что акустически может значить то же самое, что айй в *maior*.

Замечание 2. В словах типа *Gnaeus*, *praealtus* после дифтонга ай автоматически звучал й-глайд, так что они звучали, видимо, с тем же двойным йй: *Наййус*, *праййалтус*.

Замечание 3 (орфографическое). При использовании орфографии, не содержащей j, надо иметь в виду, что i в имени *Gāius* - гласный звук, а не согласный. То же относительно *Dēianīra*, *Achāia*. Буква j в этих словах писаться не может.

Замечание 4 (орфографическое). Если используется орфография без j, то в сложных словах, основанных на *jaciō* (*conjiciō*, *injiciō*, *adjiciō* и пр.), вместо сочетания ji пишется единственная буква i (*coniciō*, *iniciō*, *adiciō*). При этом надо иметь в виду, что эта буква обозначает два звука, и, следовательно, первый слог в приведённых словах тяжёлый из-за того, что он закрыт (гласный же краток).

v как английское *w*

Н

h - слабый звук выдоха, как английское *h*. Вероятно, звук имел тенденцию озвончаться между гласными, как в английском языке (ср. *behind*).

Замечание Звук *h* был утерян в разговорной речи к началу классического периода, и был восстановлен в речи образованных людей, причём иногда неверно; возникали дублеты типа *harēna* - *arēna*. Надёжным правилом будет произносить *h* везде, где он эта буква написана в современных текстах, кроме слов *humerus*, *hūmor*, *hūmidus*, *ahēnus*, в которых она явно "от лукавого". Так что лучше использовать формы *umerus*, *ūmor*, *ūmidus*, *aēnus*.

Буквы X и Z

x употребляется вместо *cs*.

z употребляется в греческих заимствованиях для звука [z] и между гласными произносится удвоенно [zz]: например, *gaza*, *Amazon* (если в словаре гласная перед *z* имеет макрон, то это свидетельствует не о долготе гласного, а о закрытости слога).